



Bedienungsanleitung zu dem Verkaufsartikel „Heizkörperverstärker der Firma ABMechanik“

Operation manual for sales item „home radiator ampliflier from AB Mechanik“

❖ Montage *installation*:

- 1) Das Gerät auspacken und das Verpackungsmaterial gerecht entsorgen.

Unpack the device and dispose of the packaging material properly.

- 2) Messen Sie die Breite Ihres Heizkörpers, wo der Verstärker eingebaut werden soll.

Measure the width of your radiator where the amplifier should be installed.

- 3) Stellen Sie jetzt die Breite der Magnete auf dem Heizkörperverstärker ein. Die Magnete drehen sich 360° um die Schraube herum. Sie brauchen daher kein Hilfsmittel dafür.

Now set the width of the magnets on the radiator amplifier. The magnets rotate 360 ° around the screw. You do not need any tools for this.

- 4) Verbinden Sie den Heizkörperverstärker mit dem Netzteil über Strombuchse (Nr.4 auf der Abb.1 oder Nr.1 auf der Abb2). Falls notwendig verwenden Sie das Verlängerungskabelkabel.

Connect the radiator amplifier to the power supply via a power socket (No. 4 on Fig. 1 or No. 1 on Fig. 2). If it is necessary, use the extension cable.

- Das einstellbare Netzteil sorgt für Anpassung der Leistung des Gerätes, benutzen Sie dafür den roten Drehschalter auf dem Netzteil

The power supply regulate the power of radiator ampliflier, use the red rotary switch on the power supply for this

- 5) Schließen Sie den Temperatursensor (Abb.3) über die Buchse für Temperatursensor (Nr.3 auf der Abb.1)

Connect the temperature sensor (Fig.3) via the socket for temperature sensor (No. 3 on Fig.1)

- 6) Das Netzteil kann auf die gewünschte Spannung eingestellt werden, um die Leistung des Gerätes anzupassen. Die Einstellung passiert durch das Drehen des Rädchens auf der inneren Seite des Netzteils.

Abbildung 1

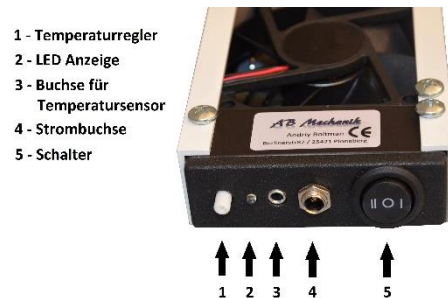


Abbildung 2



Abbildung 3



- 6) Montieren Sie mittig den Verstärker unterhalb des Heizkörpers ein

Mount the amplifier in the middle below the radiator

Beachten Sie: Die Heizkörperverstärkerlänge muss im optimalen Fall 80% der Heizkörperlänge entsprechen. Es besteht Möglichkeit die Geräte hinter einander anzuschließen. **In diesem Fall werden Verbindungskabel, sowie stärkeres Netzteil kostenfrei mitgeliefert!**

Please note: The radiator amplifier length must ideally correspond to 80% of the radiator length. It is possible to connect the devices one behind the other. In this case, connecting cables and a stronger power supply are included free of charge!

- 7) Schalten Sie das Betriebsmodus ein:
Dauerbetrieb → Schalter auf Schalterposition II
Mittelstellung → Gerät ausgeschaltet
Geregelt über Thermostat → Schalterposition I
LED leuchtet während Betrieb

Switch on the operating mode:

Continuous operation → switch in switch position II

Middle position → Device switched off

Controlled by thermostat → switch position I

LED lights up during operation

- 8) Stellen Sie die gewünschte Einschalttemperatur mit dem Einstellregler (Nr.1 auf der Abb.1) ein.

Set the desired switch-on temperature with the temperature controller (No. 1 on Fig.1).

- Drehen Sie der Regler rechts rum, somit schaltet das Gerät bei höheren Temperaturen (Abb.4)

Turn the temperature controller to the right, so the device switches at higher temperatures (Fig.4)

- Drehen Sie den Regler links rum, somit schaltet das Gerät bei niedrigeren Temperaturen (Abb.5)

Turn the temperature controller to the left, so the device switches at lower temperatures (Fig.5)

Die Temperatur ist zwischen 20°C bis 50°C einstellbar. Das Thermostat sorgt für das automatische Einschalten und Ausschalten. Funktion ist nur im Betriebsart „geregelt über Thermostat“ gegeben

The temperature can be set between 20 ° C and 50 ° C. The thermostat ensures automatic switching on and off. The function is only available in the operating mode "controlled by thermostat"

Den Temperaturfühler wie folgt montieren, Montage erfolgt magnetisch



Abbildung 4



Abbildung 5



❖ Technische Informationen *technical information:*

Heizkörperverstärker *heating booster*

Material *material:*

Aluminium *aluminum*

Dimensionen *dimensions:*

Länge <i>length</i>	Breite <i>width</i>	Tiefe <i>depth</i>	Variante <i>type</i>
900mm	84mm	40mm	900mm 9 ECO Lüfter TYP22
740mm	84mm	40mm	740mm 7 ECO Lüfter TYP22
630mm	84mm	40mm	630mm 6 ECO Lüfter TYP22
550mm	84mm	40mm	550mm 5 ECO Lüfter TYP22
470mm	84mm	40mm	470mm 4 ECO Lüfter TYP22
390mm	84mm	40mm	390mm 3 ECO Lüfter TYP22
900mm	84mm	40mm	900mm 8 ECO Lüfter TYP22 Mittelanschluss <i>center connection</i>
550mm	84mm	40mm	550mm 4 ECO Lüfter TYP22 Mittelanschluss <i>center connection</i>
900mm	64mm	40mm	900mm 12 ECO Lüfter TYP21
550mm	64mm	40mm	550mm 7 ECO Lüfter TYP21
900mm	64mm	40mm	900mm 10 ECO Lüfter TYP21 Mittelanschluss <i>center connection</i>
550mm	64mm	40mm	550mm 6 ECO Lüfter TYP21 Mittelanschluss <i>center connection</i>
900mm	129mm	40mm	900mm 6 ECO Lüfter TYP33
670mm	129mm	40mm	670mm 4 ECO Lüfter TYP33
550mm	129mm	40mm	550mm 3 ECO Lüfter TYP33
900mm	129mm	40mm	900mm 6 ECO Lüfter Rippenheizkörper <i>ribbed radiator</i>
670mm	129mm	40mm	670mm 4 ECO Lüfter Rippenheizkörper <i>ribbed radiator</i>
550mm	129mm	40mm	550mm 3 ECO Lüfter Rippenheizkörper <i>ribbed radiator</i>

Magnetische Halterung *magnetic bracket:* von *from* 40mm bis *to* 110mm [alle Varianten TYP22 *all types TYP22*]
 von *from* 20mm bis *to* 90mm [alle Varianten TYP21 *all types TYP21*]
 von *from* 50mm bis *to* 200mm [alle Varianten TYP33 *all types TYP33*]

Lautstärke der Lüfter *fan loudness:* maximal 26 dB [alle Varianten TYP22 *all types TYP22*]
 maximal 26 dB [alle Varianten TYP21 *all types TYP21*]
 maximal 26 dB [alle Varianten TYP33 *all types TYP33*]
 maximal 26 dB [alle Varianten Rippenheizkörper *all types ribbed radiator*]

Stromverbrauch: maximal 8 W / Standby = 0,2 W [alle Varianten TYP22 *all types TYP22*]
 maximal 5 W / Standby = 0,2 W [alle Varianten TYP21 *all types TYP21*]
 maximal 11 W / Standby = 0,2 W [alle Varianten TYP33 *all types TYP33*]
 maximal 11 W / Standby = 0,2 W [alle Varianten Rippenheizkörper *all types ribbed radiator*]

Einschalttemperatur Thermostat: einstellbar von ca. 20 °C bis 50 °C

Netzteil [power supply](#)

Modell Model number :	Universal Adapter 12W / 30W
Anschluss Ausgang output type :	DC
Verbindungsart connection :	Plug In
Spannung Eingang input :	AC110V-240V 50-60Hz
Spannung Ausgang output :	DC3V/4.5V/5V/6V/7.5V/9V/12V
Ausgang USB USB output :	5.1V2.1A (only by 30W typ available)
Leistung power :	12W / 30W
DC verbinder DC tip :	2.5*0.7mm,3.0*1.1mm, 3.5*13.5mm3.5*15mm,5.5*2.1mm,5.5*2.5mm
Farbe color :	Black
Dimension product size :	85x50x34mm
Kabellänge length of DC cable :	1,2m
Netzkabelstecker AC power cord :	EU plug

Elektronik [electronics](#)

Die Platinen sind ausschließlich mit einem RoHS konformen Lötzinn gelötet. Flussmittel nach DIN EN 29454.1, 1.1.3.B bzw. DIN EN 61190-1-3. Bleianteil ist ausgeschlossen.

The circuit boards are only soldered with RoHS-compliant solder. Flux according to DIN EN 29454.1, 1.1.3.B or DIN EN 61190-1-3. Lead content is excluded.

❖ Lieferumfang [complete set of delivery](#):

- Heizkörperverstärker [radiator amplifier](#)
- Temperatursensor [temperature sensor](#)
- Netzteil / stärkeres Netzteil beim Kauf von mindestens 2 Geräte
Power supply / stronger power supply when buying at least 2 devices
- Verlängerungskabel [extension cable](#)
- Verbindungskabel beim Kauf von mindestens 2 Geräte
Connection cable when buying at least 2 devices
- Bedienungsanleitung [operation manual](#)
- Rechnung [invoice](#)

Bei Fragen sowie für Beratung stehe ich, Andriy Boitman, gerne zur Verfügung.

Kommunikationsmöglichkeiten:

If you have any questions or advice, I, Andriy Boitman, will be happy to help you.

Communication options:

www.abmechanik.de

andriy-boitman@web.de
a.boitman@abmechanik.de
0049 17664914214
Whatsapp / Viber
Skype: gito87

TYP 22



9x ECO Lüfter
Länge 900mm
Breite 84mm



7x ECO Lüfter
Länge 740mm
Breite 84mm



6x ECO Lüfter
Länge 630mm
Breite 84mm



5x ECO Lüfter
Länge 550mm
Breite 84mm



4x ECO Lüfter
Länge 470mm
Breite 84mm



3x ECO Lüfter
Länge 390mm
Breite 84mm



TYP 21



12x ECO Lüfter
Länge 900mm
Breite 64mm



7x ECO Lüfter
Länge 550mm
Breite 64mm



TYP 21 Mittelanschluss



10x ECO Lüfter
Länge 900mm
Breite 64mm



6x ECO Lüfter
Länge 550mm
Breite 64mm



TYP 22 Mittelanschluss



8x ECO Lüfter
Länge 900mm
Breite 84mm



4x ECO Lüfter
Länge 550mm
Breite 84mm



Andriy Boitman

+49 17664914214

www.abmechanik.de

andriy-boitman@web.de

TYP 33



6x ECO Lüfter
Länge 900mm
Breite 124mm



4x ECO Lüfter
Länge 670mm
Breite 124mm



3x ECO Lüfter
Länge 550mm
Breite 124mm



Rippenheizkörper



6x ECO Lüfter
Länge 900mm
Breite 124mm



4x ECO Lüfter
Länge 670mm
Breite 124mm



3x ECO Lüfter
Länge 550mm
Breite 124mm



Andriy Boitman

+49 17664914214

www.abmechanik.de

andriy-boitman@web.de

Zubehör

Adapter für Heizkörper aus Aluminium



- Montage an beliebigen Heizkörper aus Aluminium möglich.
- Der Adapter ist mit Ø40mm Rohrhalterung ausgestattet.
- Falls notwendig ist ebenfalls Ø32mm Rohrhalterung im Lieferumfang vorhanden.

Beipack



- Beipack:
- Temperatursensor magnetisch haltbar
 - Schaltnetzteil 1A 5V-12V einstellbar
 - Kabellänge 1,2m
 - Verlängerungskabel 3m

EG-Konformitätserklärung EC Declaration of Conformity

gemäß Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
und RoHS Richtlinie 2011/65/EU

Der Hersteller ABMechanik, Berlinerstr 82, D-25421 Pinneberg
bestätigt, dass das Bauprodukt

Heizkörperverstärker / alle Typen
des Herstellwerkes

ABMechanik, Berlinerstr 82, D-25421 Pinneberg

als Systemkomponent den Bestimmungen der Normen

EN 60335-1:2012 / EN 61347-1:2015 / EN 61347-2-13:2014

EN IEC 55015:2019+A11:2020 / EN 61547:2009/EN IEC 61000-3-2:2019 / EN 61000-3-3:2013+A1:2019

**EN IEC 63000:2018 / EN IEC 62321-4:2013 / EN IEC 62321-5:2013 / EN IEC 62321-6:2015 /
EN IEC 62321-7:2015 / EN IEC 62321-7-2:2017 / EN IEC 62321-8:2017**

entspricht.

Das Produkt unterliegt einer regelmäßigen werkseigenen Produktionskontrolle.

Die CE und RoHS Zertifikate der Einzelteilkomponente sind angehängt. Anhang 4 Zertifikate.

Die Produktangaben sind in der Bedienungsanleitung dargestellt.

Pinneberg 01.01.2021


A. Boitman



BST A RELIABLE TESTING FOR TRUST
GLOBAL TESTING AND CERTIFICATION PRECISION SERVICE CLUSTER FACTORY

Certificate of Compliance

Certificate No. : BSTXD210721072501SC
Applicant : SHENZHEN XINYUJIE TECHNOLOGY CO.,LTD
2 Floor d Building,Sanwei Huafeng 1 Technology Park,Xixiang Bao/An Shenzhen,China
Manufacturer : SHENZHEN XINYUJIE TECHNOLOGY CO.,LTD
2 Floor d Building,Sanwei Huafeng 1 Technology Park,Xixiang Bao/An Shenzhen,China
Product Name : DC FAN
Trade Name : XYJ
Main Test Model : 6015
Additional Model : XYJ2006,XYJ2010,XYJ2507,XYJ2510,XYJ3007,XYJ3010,XYJ3507,XYJ3510,XYJ4007,XYJ4010,XYJ4015,XYJ4020,XYJ4028,XYJ4510,XYJ5010,XYJ5015,XYJ5020,XYJ5025,XYJ6010,XYJ6015,XYJ6020,XYJ6025,XYJ6028,XYJ6030,XYJ6038,XYJ7010,XYJ7015,XYJ7020,XYJ7025,XYJ7530,XYJ8010,XYJ8015,XYJ8020,XYJ8025,XYJ8032,XYJ8038,XYJ9225,XYJ9232,XYJ9238,XYJ9733,XYJ11025,XYJ12025,XYJ12028,XYJ12032,XYJ12038,XYJ13538,XYJ14025,XYJ14051,XYJ15050,XYJ16062,XYJ17038,XYJ17050,XYJ17055,XYJ17238,XYJ17251,XYJ18060,XYJ20060,XYJ22060,XYJ22080,XYJ22580,XYJ25480
Test Standard : EN 60335-1: 2012+A11:2014+A1:2017+A1:2019+A2:2019
As shown in the Test Report No. : BSTXD210721072501SR

The EUT described above has been tested by us with the listed standards and found in compliance with the council LVD directive 2014/35/EU. It is possible to use CE marking to demonstrate the compliance with this LVD Directive.

The certificate applies to the tested sample above mentioned only and shall not imply an assessment of the whole production



Christina Deng
Manager
Jul.08,2021

BST Testing (Shenzhen) Co.,Ltd.

Add: No.7, New Era Industrial Zone, Guanlan, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong, China

Certificate Search: <http://www.bst-lab.com>, Tel:400-962-6168, 8009990305, E-mail: christina@bst-lab.com



BST A RELIABLE TESTING FOR TRUST
GLOBAL TESTING AND CERTIFICATION PRECISION SERVICE CLUSTER FACTORY

Certificate of Compliance

Certificate NO. : BST210721072502CC
Applicant : SHENZHEN XINYUJIE TECHNOLOGY CO.,LTD
2 Floor d Building,Sanwei Huafeng 1 Technology Park,Xixiang Bao/An Shenzhen,China
Manufacturer : SHENZHEN XINYUJIE TECHNOLOGY CO.,LTD
2 Floor d Building,Sanwei Huafeng 1 Technology Park,Xixiang Bao/An Shenzhen,China
Product Name : DC FAN
Trade Name : XYJ
Main Test Model : 6015
Additional Model : XYJ2006,XYJ2010,XYJ2507,XYJ2510,XYJ3007,XYJ3010,XYJ3507,XYJ3510,XYJ4007,XYJ4010,XYJ4015,XYJ4020,XYJ4028,XYJ4510,XYJ5010,XYJ5015,XYJ5020,XYJ5025,XYJ6010,XYJ6015,XYJ6020,XYJ6025,XYJ6028,XYJ6030,XYJ6038,XYJ7010,XYJ7015,XYJ7020,XYJ7025,XYJ7530,XYJ8010,XYJ8015,XYJ8020,XYJ8025,XYJ8032,XYJ8038,XYJ9225,XYJ9232,XYJ9238,XYJ9733,XYJ11025,XYJ11028,XYJ12025,XYJ12028,XYJ12032,XYJ12038,XYJ13538,XYJ14025,XYJ14051,XYJ15050,XYJ16062,XYJ17038,XYJ17050,XYJ17055,XYJ17238,XYJ17251,XYJ18060,XYJ20060,XYJ22060,XYJ22080,XYJ22580,XYJ25480
Test Standard : IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017

As shown in the Test Report No. : BST210721072502CR

The EUT described above has been tested by us and found in compliance with the council RoHS 2 Directive 2011/65/EU Annex II (EU) 2015/863 as last amended by Directive (EU) 2017/2102. This certificate is only valid in conjunction with the test report.



RoHS



Christina Deng
Manager
Jul.08,2021

Dongguan BST Testing Co., Ltd

Add: A1201-1204 Xinsanq of Dongbao Road, Dongcheng District, Dongguan, Guangdong, China

Certificate Search: <http://www.bst-lab.com>, Tel:400-962-6168, 8009990305, E-mail: christina@bst-lab.com

Shenzhen GUOREN Certification Technology Service Co., Ltd.



Certification of LVD Conformity

Certification number: GRCTC210803006.1

In accordance with the following Applicable Directives:

2014/35/EU

Applicant: Guangzhou Sowray Electronic & Technology Co., Ltd.
Address: No.15, zhu zhai fang,new zone, zhangbian village, south village, panyu city, guangzhou, China
Manufacturer: Guangzhou Sowray Electronic & Technology Co., Ltd.
Address: No.15, zhu zhai fang,new zone, zhangbian village, south village, panyu city, guangzhou, China
Product: AC ADAPTER
Model: SR-240W

SR-12W,SR-30W,SR-40W,SR-45W,SR-50W,SR-60W,SR-65W,SR-75W,SR-85W,SR-90W,SR-96W,SR-100W,SR-120W,SR-130W,SR-135W,SR-150W,SR-180W,SR-5W,SR-6W,SR-9W,SR-10W,SR-13W,SR-18W,SR-24W,SR-29W,SR-33W,SR-36W,SR-42W,SR-44W,SR-48W,SR-61W,SR-70W,SR-72W,SR-84W,SR-87W,SR-102W,SR-170W,SR-200W,SR-210W,SR-230W

Laboratory: Shenzhen GUOREN Certification Technology Service Co., Ltd.
101# Building K & Building T, The Second Industrial Zone, Jiaotang Community, Fenghuang Street, Guangming District, Shenzhen, China
Tel: 0755-23408306 Fax: 0755-23408309
<http://www.groert.com> E-mail: grct_sza@groert.com

The test sample of product has been passed, the test according to requirements of the following standards:

Standard(s):	Test report(s) No.:
EN 61347-2-13:2014+A1:2017 EN 61347-1:2015	GRCTC210803006.1

The certification is only valid for the equipment and configuration described, in conjunction with the test data detailed above. The CE mark as shown beside can be used, under the responsibility of the manufacturer, after completion of an EC Directive of Conformity and compliance with all relevant EC Directive.



Approved by:



Date: Jan. 19, 2022

Shenzhen GUOREN Certification Technology Service Co., Ltd.



Certification of EMC Conformity

Certification number: GRCTC210801008.1

In accordance with the following Applicable Directives:

2014/30/EU

Applicant: Guangzhou Sowray Electronic & Technology Co., Ltd.
Address: No.15, zhu zhai fang,new zone, zhangbian village, south village, panyu city, guangzhou, China
Manufacturer: Guangzhou Sowray Electronic & Technology Co., Ltd.
Address: No.15, zhu zhai fang,new zone, zhangbian village, south village, panyu city, guangzhou, China
Product: AC ADAPTER
Model: SR-240W

SR-12W,SR-30W,SR-40W,SR-45W,SR-50W,SR-60W,SR-65W,SR-75W,SR-85W,SR-90W,SR-96W,SR-100W,SR-120W,SR-130W,SR-135W,SR-150W,SR-180W,SR-5W,SR-6W,SR-9W,SR-10W,SR-13W,SR-18W,SR-24W,SR-29W,SR-33W,SR-36W,SR-42W,SR-44W,SR-48W,SR-61W,SR-70W,SR-72W,SR-84W,SR-87W,SR-102W,SR-170W,SR-200W,SR-210W,SR-230W

Laboratory: Shenzhen GUOREN Certification Technology Service Co., Ltd.
101# Building K & Building T, The Second Industrial Zone, Jiaotang Community, Fenghuang Street, Guangming District, Shenzhen, China
Tel: 0755-23408306 Fax: 0755-23408309
<http://www.groert.com> E-mail: grct_sza@groert.com

The test sample of product has been passed, the test according to requirements of the following standards:

Standard(s):	Test report(s) No.:
EN IEC 65015:2019+A11:2020 EN 61547:2009/EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019	GRCTC210801008.1

The certification is only valid for the equipment and configuration described, in conjunction with the test data detailed above. The CE mark as shown beside can be used, under the responsibility of the manufacturer, after completion of an EC Directive of Conformity and compliance with all relevant EC Directive.



Approved by:



Date: Jan. 19, 2022

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ СЕРТИФИКАТ ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ СЕРТИФИКАТ ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT